



コラーレのワールドフェスティバル「Earth Moving」第16弾は、人類が誕生した地「アフリカ」!

# EARTH MOVING

アフリカ  
2018

3/3 (土)

カーター  
ホール

- ★映画「アフリカの女王」 凸凹カップルの冒険痛快娯楽作!  
開場 10:30・開映 11:00 / 全席自由 500円 (1951年/イギリス=アメリカ/104分/日本語字幕)
- ★映画「ベンダ・ビリリ! もう一つのキンシャサの奇跡」 コンゴのどん底から世界ナンバーワンへ!  
開場 14:00・開映 14:30 / 全席自由 500円 (2010年/フランス/87分/日本語字幕/ドキュメンタリー)
- ★映画「ブラッド・ダイヤモンド」 彼らはダイヤモンドにそれぞれ違う輝きを見た……。  
開場 17:30・開映 18:00 / 全席自由 500円 (2006年/アメリカ/143分/日本語字幕)

マルチ  
ホール



- ★アフリカン・リズムの世界①「西アフリカの熱い風」  
開場 18:30・開演 19:00 / 全席自由・一般 2,000円・高校生以下 500円  
出演: ママドゥ・ドゥンピア (コラ、ギター)、アブドゥ・バイファル (ダンス)  
ンジャセ・ニャン (ジャンベ)、CHIKO (ヴォーカル)

リハー  
サル室

- ★民族楽器「コラ」レクチャー アフリカの民族楽器の中でも最も美しい音色と言われる弦楽器コラの魅力。  
11:00～12:00 / 参加費 500円 / 定員 20名 / 講師: ママドゥ・ドゥンピア
- ★民族楽器「サバル」体験教室 セネガルの伝統的な太鼓で、アフリカのリズムを表現!  
14:30～15:30 / 参加費 500円 / 定員 15名 / 講師: アフリカンパーカッションチーム GOUy-Gi

会議室 1

- ★講演「世界最貧の国マラウイ」 “世界最貧国”と呼ばれるマラウイは、幸せて温かい心を持った国。  
10:30～12:00 / 参加費 300円 / 定員 20名 / 講師: 原祥子 (元青年海外協力隊 マラウイ派遣)
- ★講演「助け合いの国ガーナ」 友好的なガーナの人々から学ぶべき「豊かさ」とは!?  
14:00～15:30 / 参加費 300円 / 定員 20名 / 講師: 朝比奈裕子 (AJA Foundation)
- ★講演「幸せの国セネガル」 テランガ (おもてなし) の国セネガルでは、どんな生活をしている!?  
17:30～19:00 / 参加費 300円 / 定員 20名 / 講師: 中村彩乃 (元青年海外協力隊 セネガル派遣)

会議室 2

- ★セネガル料理教室 [メニュー] チェブジェン (魚と野菜の炊き込みご飯)、ピサップジュース  
10:30～13:00 / 参加費 1,200円 / 定員 20名 / 講師: 中村彩乃 (元青年海外協力隊 セネガル派遣)
- ★南アフリカワインの楽しみ方教室 世界で一番地球に優しいワイン産地南アフリカワインを楽しみましょう。  
18:30～20:30 / 参加費 2,000円 / 定員 25名 / 講師: 開光輝行 (日本ソムリエ協会 シニアソムリエ)

創作室

- ★アフリカ色ビーズネックレス教室 色とりどりのビーズを使い、アフリカ色の花模様ネックレスを。  
10:30～12:30 / 参加費 800円 / 定員 20名
- ★アフリカ産コーヒーの楽しみ方教室 個性豊かなアフリカのコーヒーで、最高の1杯を作ってみましょう。  
14:00～15:30 / 参加費 1,000円 / 定員 20名 / 講師: トミイ (セントベリーコーヒー、COE 国際審査員)
- ★ティンガティンガ体験教室「コースター」 タンザニアで誕生した独特の絵画スタイルに挑戦!  
17:30～20:30 / 参加費 1,200円 / 定員 15名 / 講師: 井上真悠子 (NPO 法人アフリック・アフリカ事務局)

3/4 (日)

カーター  
ホール

- ★映画「ナイロビの蜂」 きっかけは妻の死。たどり着いたのは、妻の愛。  
開場 10:00・開映 10:30 / 全席自由 500円 (2005年/イギリス/128分/日本語字幕)
- ★映画「インビクタス 負けざる者たち」 ひとつの願いが、ほんとうに世界を変えた物語。  
開場 14:00・開映 14:30 / 全席自由 500円 (2009年/アメリカ/134分/日本語字幕)

マルチ  
ホール



- ★アフリカン・リズムの世界②「中部アフリカの大地の鼓動」  
開場 15:00・開演 15:30 / 全席自由・一般 2,000円・高校生以下 500円  
出演: ビタシカ (リンガラ・ポップス)、CHIKO (ヴォーカル)

リハー  
サル室

- ★アフリカダンス体験教室 ビートに乗って、セネガルのスーパーダンサーと楽しく踊りましょう。  
11:00～12:00 / 参加費 500円 / 定員 20名 / 講師: アブドゥ・バイファル

会議室 1

- ★講演「多彩な国カメルーン」 “アフリカの縮図”とも言われる多様性に富んだ国、カメルーンの魅力は!?  
11:00～12:30 / 参加費 300円 / 定員 20名 / 講師: 山本彩織 (元青年海外協力隊 カメルーン派遣)
- ★講演「アフリカの絵本ってどんなの?」 西アフリカで出版された珍しい絵本を紹介します。  
14:30～16:00 / 参加費 300円 / 定員 20名 / 講師: 村田はるせ (アフリカ文学研究者)

会議室 2

- ★カメルーン料理教室 [メニュー] ソース・ピスターシュ (ピーナッツソース & ご飯)、アボカドサラダ  
10:30～13:00 / 参加費 1,200円 / 定員 20名 / 講師: 岩崎渉 (元青年海外協力隊 カメルーン派遣)

創作室

- ★ティンガティンガ体験教室「名入りプレート」 タンザニアで誕生した独特の絵画スタイルに挑戦!  
10:00～13:00 / 参加費 1,600円 / 定員 15名 / 講師: 井上真悠子 (NPO 法人アフリック・アフリカ事務局)
- ★アフリカン小物入れ教室 渦巻き状のアフリカンな小物入れを編んでみましょう。  
14:30～17:00 / 参加費 800円 / 定員 20名



## アフリカ・ウンチク展

アフリカのウンチクをパネルでご紹介。  
▼2月24日(土)～3月4日(日) / 入場無料

## 世界の雑貨バザール

アフリカの本や雑貨などを販売。  
▼3月3日(土) 11:00～19:00  
3月4日(日) 11:00～17:00

## アース・カフェ

ドリンクやお菓子をお楽しみください。  
▼3月3日(土) 11:00～19:00  
3月4日(日) 11:00～17:00

## アフリカ・ミニ体験コーナー

アフリカの遊びをかじってみましょう。  
▼3月3日(土) 10:30～19:00  
3月4日(日) 10:30～17:00

## ワールド・ステージ

あちこちで、アーティストが登場!  
いろんなパフォーマンスをお楽しみに。

- 楽団ひとり 弦楽器演奏  
3月3日(土) 12:00
- ママドゥ・ドゥンピア アフリカ音楽  
3月3日(土) 12:30
- バルーンアーティスト - Nana -  
3月3日(土) 13:00～16:00
- AGE25 バンド演奏  
3月3日(土) 13:30
- CHIKO アフリカ音楽  
3月3日(土) ① 14:30 ② 15:30  
3月4日(日) 12:00
- サキソフ バンド演奏  
3月3日(土) ① 16:00 ② 17:00
- ハレ音楽隊 バンド演奏  
3月4日(日) ① 12:30 ② 13:30
- ビタシカ アフリカ音楽  
3月4日(日) 13:00
- アコギを楽しむ会 ギター演奏  
3月4日(日) 14:30



## アフリカ・ラリー

カードを探すと抽選で雑貨プレゼント。  
▼2月24日(土)～3月4日(日) / 参加無料

## 体験スタンプラリー

イベントに参加してスタンプを集めると  
抽選でアフリカ雑貨の  
福袋をプレゼント。  
▼3月3日(土)・4日(日)



ゾウのジャンくんが  
やってくるよ!

レストラン パ・ド・ドゥ  
期間限定アフリカ・メニュー!  
3月3日(土)・4日(日)





# EARTH MOVING

アフリカ  
2018

カラーレのワールドフェスティバル「Earth Moving」第16弾！

毎年、世界の国や地域をひとつ取り上げ、音楽や舞踊を中心に、芸術・歴史・文化などを発見していきます。

今回ご紹介するのは、人類が誕生した地「アフリカ」！ アフリカの息づかいを、カラダとココロで感じる2日間。

## アフリカン・リズムの世界①

### 西アフリカの熱い風



アフリカの香りと心を風にのせて

美しい音色の弦楽器コラ、大地のリズムを刻む打楽器、そして力強いダンスと心に響く歌声。トップアーティストがサハラを運びます。

3月3日(土) 開場 18:30 開演 19:00

全席自由 一般 2,000円 高校生以下 500円

出演：ママドゥ・ドゥンピア、アブドゥ・バイファル  
ンジャセ・ニャン、CHIKO

## アフリカの(音)(舞)を体験



### 民族楽器「コラ」レクチャー

アフリカの民族楽器の中で最も美しい音色だと言われる、ハープのような弦楽器コラ。お話と演奏体験で魅力を紹介します。



### 民族楽器「サバル」体験教室

結婚式やお祭りで演奏される、セネガルの伝統的な太鼓サバル。アフリカのリズムを表現してみましょう。



### アフリカダンス体験教室

スーパーダンサー、アブドゥ・バイファルが教えてくれます。アフリカンドラムに乗って、楽しく踊りましょう。



### ワールドステージ

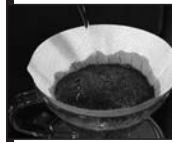
アフリカ音楽やダンスをはじめ、ギターやヴァイオリン演奏、バルーンアートなど、様々なパフォーマンスをどうぞ。

## アフリカの(作)(触)を体験



### アフリカ色ビーズネックレス教室

色とりどりのビーズを使い、アフリカ色の花模様ネックレスを作りましょう。オリジナルのネックレスができます。



### アフリカ産コーヒーの楽しみ方教室

アフリカは世界有数のコーヒー豆の産地。個性豊かなアフリカのコーヒーを使って、最高の1杯を作りましょう。



### ティンガティンガ体験教室

タンザニアで誕生した独特の絵画スタイル「ティンガティンガ」に挑戦。「コスター」と「名入りプレート」を。



### アフリカン小物入れ教室

ナチュラル素材のヒモを使い、渦巻き状のアフリカン小物入れを編んでみましょう。

## アフリカの(話)(知)を体験



### 講演「世界最貧の国マラウイ」

幸せで温かい心を持った人が多い、世界最貧国マラウイはどんな国!?



### 講演「助け合いの国ガーナ」

友好的なガーナの人々、彼らから学ぶべき「豊かさ」とは!?



### 講演「幸せの国セネガル」

テランガ(おもてなし)の国セネガルでは、どんな生活をしているでしょう。



### 講演「多彩な国カメルーン」

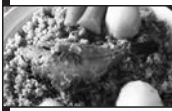
「アフリカの縮図」とも言われる多様性に富んだ国、カメルーンの魅力は!?



### 講演「アフリカの絵本ってどんなの?」

西アフリカで出版された絵本を紹介。現地の暮らしや社会にふれてください。

## アフリカの(食)(味)を体験



### セネガル料理教室

チェブジェン(魚と野菜の炊き込みご飯)、ピサップジュースを作ります。



### カメルーン料理教室

ソース・ピスターシュ(ピーナッツソース&ご飯)、アボカドサラダを作ります。



### 南アフリカワインの楽しみ方教室

世界一地球に優しいワイン産地と言われる南アフリカのワインを楽しみます。



### アース・カフェ

アフリカのドリンクやお菓子をお楽しみください。



### レストラン パ・ド・ドゥ

期間限定でアフリカ料理をお楽しみいただけます。

## アフリカン・リズムの世界②

### 中部アフリカの大地の鼓動



アフリカの大地が生んだリズムと声

日本でのアフリカ音楽の火付け役B.B.モフラン率いる「ビタシカ」と、日本とアフリカの融合・CHIKO。アフリカの鼓動を届けます。

3月4日(日) 開場 15:00 開演 15:30

全席自由 一般 2,000円 高校生以下 500円

出演：ビタシカ(リンガラ・ポップス)

CHIKO

## アフリカを舞台にした映画

全席自由 500円

- ★3月3日(土) 開映 11:00：アフリカの女王
- ★3月3日(土) 開映 14:30：ベンダ・ビリリ！
- ★3月3日(土) 開映 18:00：ブラッド・ダイヤモンド
- ★3月4日(日) 開映 10:30：ナイロビの蜂
- ★3月4日(日) 開映 14:30：インビクタス

## アフリカの女王



舞台：アフリカ東部 / 1951年 / 104分 / 日本語字幕

## ベンダ・ビリリ！ もう一つのキンシャサの奇跡



舞台：コンゴ / 2010年 / 87分 / 日本語字幕 / ドキュメンタリー

## ブラッド・ダイヤモンド



舞台：シエラレオネ / 2006年 / 143分 / 日本語字幕

## ナイロビの蜂



舞台：ケニア / 2005年 / 128分 / 日本語字幕

## インビクタス 負けざる者たち



舞台：南アフリカ / 2009年 / 134分 / 日本語字幕



黒部市国際文化センター カラーレ 〒938-0031 富山県黒部市三日市 20 番地 tel. 0765-57-1201 fax. 0765-57-1207 http://www.colare.jp/

【主催】 Earth Moving 実行委員会 公益財団法人黒部市国際文化センター

【共催】 北日本放送 【後援】 黒部市 黒部市教育委員会 公益財団法人とやま国際センター 北日本新聞社